

Casa Mamei Antilopă



Barbara Nascimbeni

Florence Marundu

Lauren Bird



Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Mama Antelope's House

Illustrated by Barbara Nascimbeni

Written by Florenca Marundu

Designed by Lauren Joy Elizabeth Bird

Edited by Nabeela Kalla

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 26 October 2019.

ISBN: 978-1-928497-82-0

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Casa Mamei Antilopă

Această carte îi aparține





Pe vremuri, toate animalele locuiau
într-un sat.

Mama Antilopă avea o casă mare.



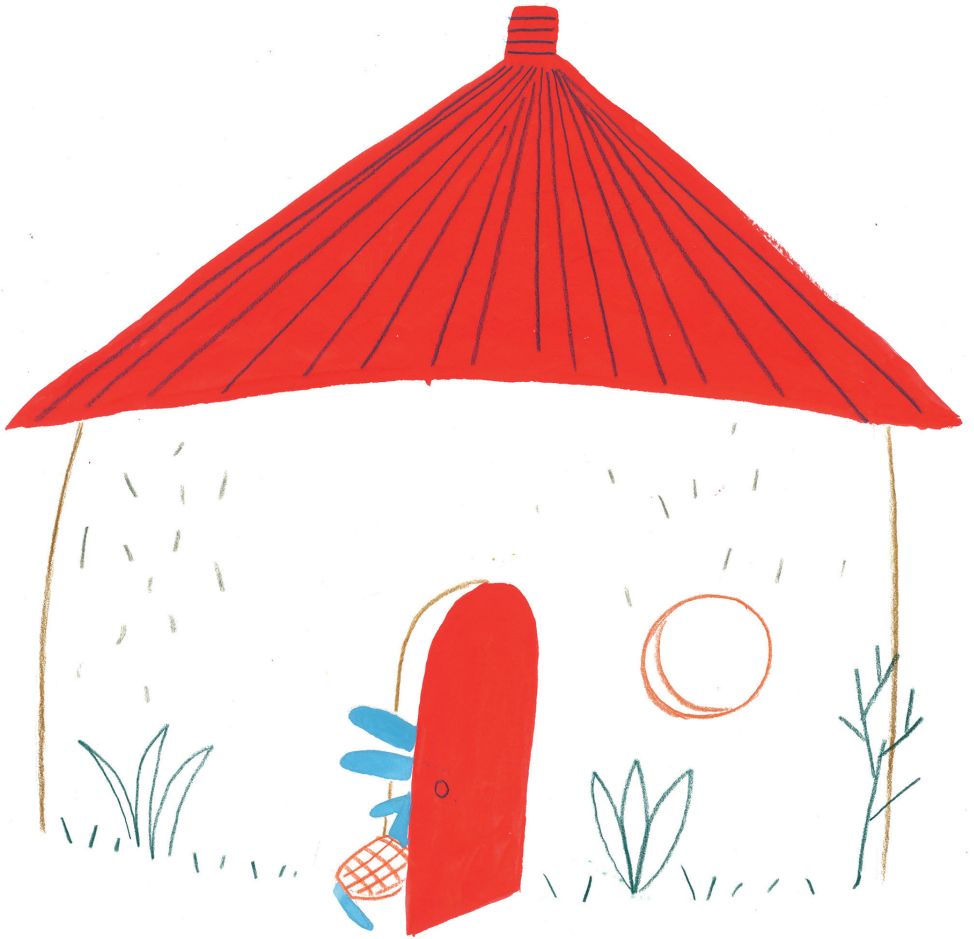
Într-o zi, un animal s-a gândit să
facă o poznă.

S-a tot gândit ce să facă.

S-a furișat în casa Mamei Antilopă.

A închis ușa și a făcut tărăboi mare.





Mama Antilopă a venit acasă.

-Cine este în casa mea?

Hieno, ajută-mă, te rog!

A intrat cineva în casa mea.

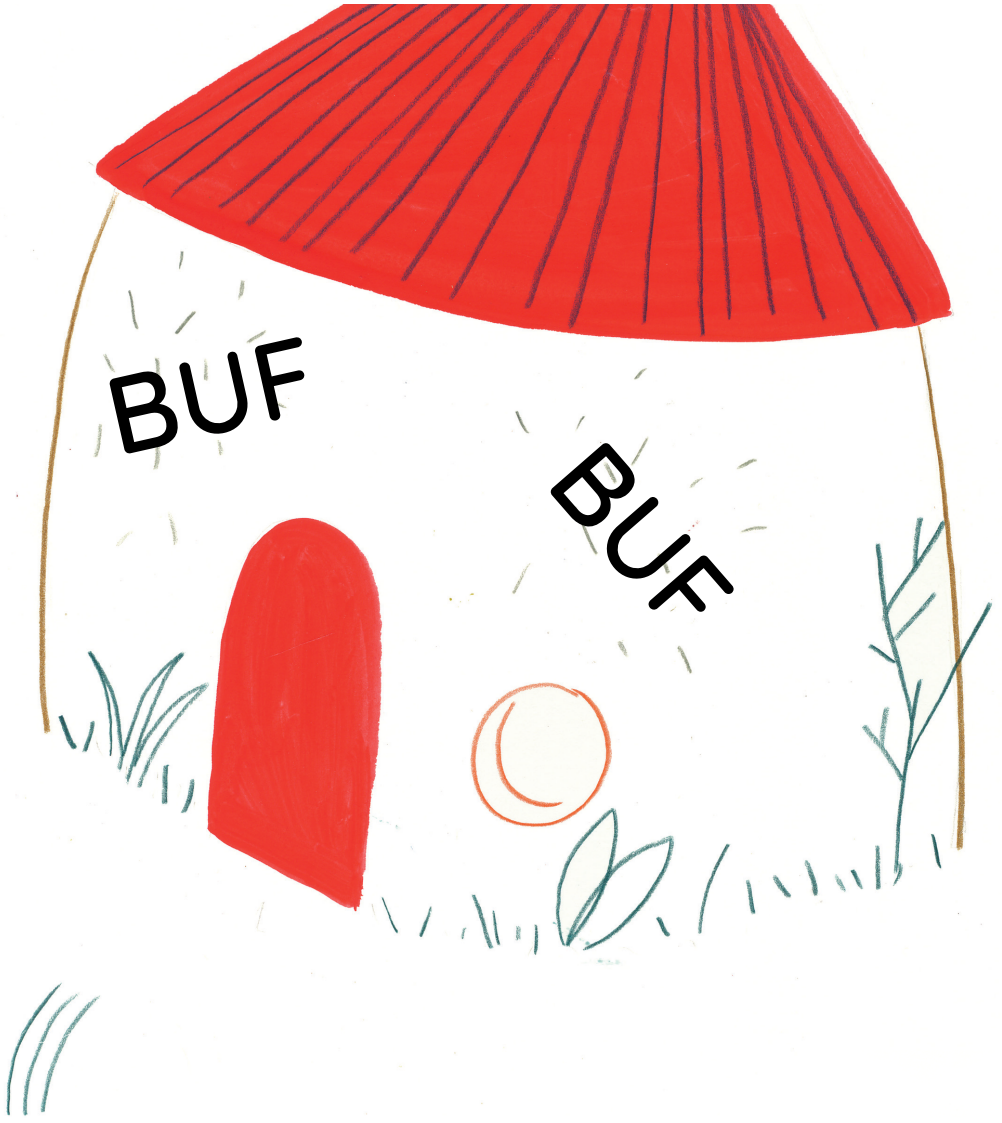


Cioc, cioc, cioc!

- Deschide ușa! a urlat hiena.

Dar ușa nu s-a deschis.







Hiena a chemat
girafa.

- Deschide ușa! a
strigat girafa.

Dar ușa nu s-a
deschis.



Girafa a chemat
zebra.

- Deschide ușa! a
zbierat zebra.

Dar ușa nu s-a
deschis.





Zebra l-a chemat pe elefant.

Era mare și puternic.

- Deschide ușa! a
poruncit elefantul.

Dar ușa nu s-a
deschis.



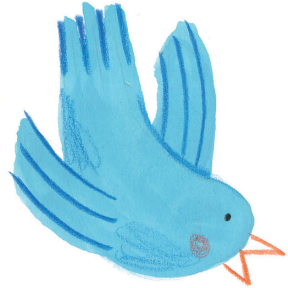




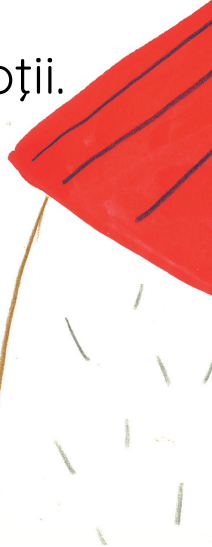


Mama Antilopă era supărată.
Toate animalele erau supărate.

Oare cine era în casa Mamei
Antilopă?



Păsărelele cântau.
Fluturii băteau din aripi.
Albinele zumzăiau.
- Deschide ușa! au strigat cu toții.





Puiul antilopă a venit acasă.
- Cine este în casa noastră?
Deschide ușa, te rog frumos.

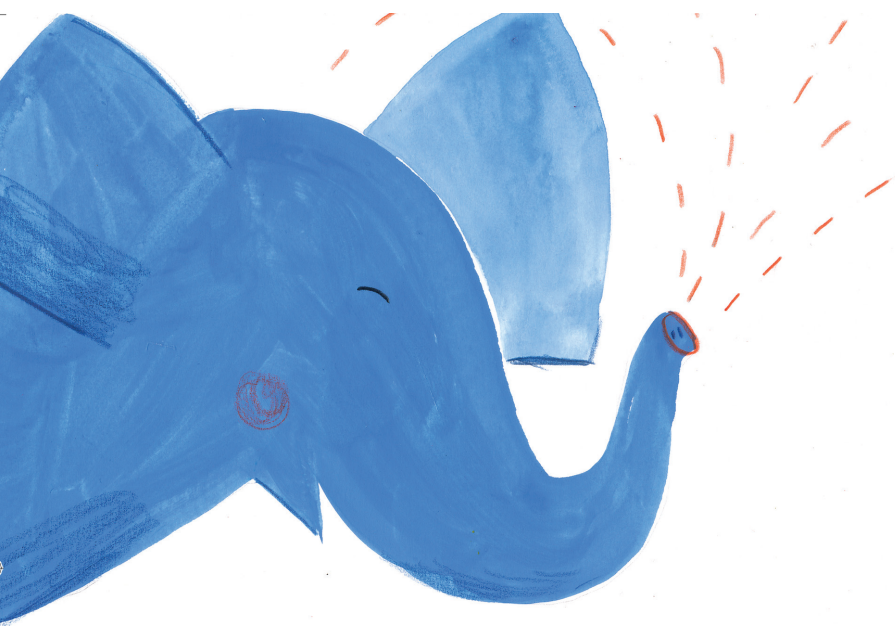




Ușa se deschise.
Era iepurele!
Iepurele zâmbea.
Adora poznele.







Uraaa! Uraaa!
Mama Antilopă și puiul ei erau
fericiți.
Toate animalele erau fericite.
În sfârșit, casa Mamei Antilopă era
deschisă.



**Cineva este în Casa Mamei Antilopă.
Cine poate fi?**



Free online books and tips for
reading with young children at
bookdash.org